

“Ai, Maruxiña,  
por Dios dame un bico  
tanto che quero  
que xa non me explico.”  
“Vaite de aí,  
tu sei que toleas.”  
“Non che me vou  
sin que hoxe mo deas.  
Ai, Maruxiña, que non me vou  
sin que hoxe mo deas.  
Ai Maruxiña, ai Maruxela,  
ai Maruxiña, ai Maruxela.”

Ao ir pola rúa abaixo  
sempre cú, sempre cu chapeu na mau  
non topei quen me dixese  
tápate meu cú, tápate meu curasao.

Guitarra, guitarra bela  
... na xanela  
ai bela, guitarra bela.

Ya aúlla el perro madre  
junto a la puerta  
en cuanto aclare el día  
ya estaré muerta.

No madre mía,  
no digas eso  
pues ya estoy mejorando  
dame otro beso.

Quién trenzará amorosa  
tus nobles canas  
sentada al sol contigo  
por las mañanas.

Quién bajo el castaño  
sentada al sol contigo  
pasará el año



solo siento el dejarte  
madre adorada,  
solo siento el dejarte  
desamparada.

Ya aúlla el perro madre  
junto a la puerta  
en cuanto aclare el día  
ya estaré muerta.

No hija mía,  
no digas eso  
pues ya estás mejorando  
dame otro beso.

Vendrán todas las mozas  
al cuarto mío  
a besar en mi rostro  
pálido y frío.

Vendrán todas las mozas  
menos Dolores  
a poner en mis andas  
cintas y flores.

Cuando me amortajes  
pónme la ropa toda  
que yo tenía en el arca  
para mi boda.

La Juan,  
la voz de Juan escucho  
entre esos cantos  
alguno igual te engaña  
como son tantos.

Juan vendrá como todos  
a verme muerta  
no le dejes que pase  
de aquella puerta.

Dile que mi agonía  
sentí su canto  
ni de muerta oír quiero  
su necio llanto.



Vendrán todas las mozas  
al cuarto mío  
a besar en mi rostro  
pálido y frío.

Madre si muero  
sin tu beso y tu cinta  
marchar no quiero.

La candileja que ardió  
toda la noche  
de luz ir deja.

- Nada máis. Xa se acabou.

### Muiñeira nova

E vamos segar,  
laralara, laralara  
e vamos segar  
laralara  
e vamos segar  
que vai sudar  
e laralara  
que vai segar  
que vai segar.  
laralara, laralara,  
laralara, laralara.  
Vamos bailar,  
vamos bailar,  
a muiñeira repenicar.  
Treretre, treretre, treretre...

Ai la le la le la le  
ai la le ca punta do pé  
ai la la co calcañar.

Ai de min que ca perdí  
la gracia de cantadora.  
Ai de min que ca perdí  
nel monte siendo pastora.

A subila e a baixala  
a costa do Reboredo  
a subila e a baixala  
perdín a trenza do pelo  
ai ai ai  
miña trenza, onde che vai?



Apúntele usted  
a aquel quinqué  
que no tiene pantalla,  
ni tubo ni pié.

Apúntele usted  
a aquel agua manil  
que es recurso  
de un Guardia Civil.

Apúntele usted  
a aquel sombrero de copa  
que era de mi abuelo  
que andara de tropa.

Apúntele usted  
a aquel martillo  
ni Cristo se acuerda  
el santo que ha sido.

Apúntele usted  
a aquel quinqué  
que está rompido  
que no hay quien lo ponga.  
Apúntele usted  
que no hay quien lo ponga  
no seu sitio.

Por esta calle voy entrando  
por la otra doy la vuelta  
la dama que me quisiera  
me tenga la puerta abierta.

Yo no tuve cuando niña  
las caricias de mi madre  
(...)

que nela gardei a miña faltriqueira  
a faltriqueira gardeina con catro cas,  
a faltriqueira gardeina atrás, atrás, atrás.



Apúntale tú  
a aquel quinqué  
que no tiene pantalla,  
ni tubo ni pié.

Apúntele usted  
a aquel agua manil  
que es recurso  
de un Guardia Civil.

Apúntele usted  
a aquel sombrero de copa  
que era de mi abuelo  
cuando era de tropa.

Apúntele usted  
a aquel marfil  
que era de mi abuelo  
cuando era chiquil.

- E que se bailaba con eso? A muiñeira ou que era?

-  
Apúntale tú  
a aquel quinqué

(...)

[Este] es la jotita jota  
este es el dulce maneio  
este es lo que bailan  
las damas en el paseo.  
Tararararán...

- Ahora hai outra cousa, a carballesa.
- A carballesa tamén é un baile?
- Tamén.

Carballesa tesa, tesa  
non me rómpalos zapatos.  
Carballesa tesa, tesa  
non me rómpalos zapatos.  
Carballesa tesa, tesa  
non me rómpalos zapatos.

- Muy guapo.